Warnvermerk / Warning notice	DIN EN 12464-2:2025-07
Datum / Date	2025-07-10

Licht und Beleuchtung - Beleuchtung von Arbeitsstätten - Teil 2: Arbeitsplätze im Freien
Light and lighting - Lighting of work places - Part 2: Outdoor work places
Lumière et éclairage - Éclairage des lieux de travail - Partie 2: Lieux de travail extérieurs

In der deutschen Fassung der DIN EN 12464-2:2025-07 wurde folgender Fehler erkannt:

Im nationalen Vorwort fehlt ein Einschub, der auf Besonderheiten im Zusammenhang mit diesem Dokument und der Arbeitsstättenverordnung (ArbStättV) hinweist.
Es fehlt der nachfolgende Hinweis:
„Betriebliche Arbeitsschutzanforderungen sind in der EU nicht vollständig harmonisiert. Daher können Mitgliedstaaten Anforderungen definieren, die über die Mindestanforderungen einer Europäischen Richtlinie hinausgehen. Das Erfüllen der Anforderungen dieser Norm bedeutet nicht automatisch, dass damit die hierzu in Deutschland für den Arbeitsschutz einschlägigen Rechtsvorschriften eingehalten werden.
Grundsätzliche Anforderungen an die Beleuchtung hinsichtlich des betrieblichen Arbeitsschutzes werden in Deutschland in der Arbeitsstättenverordnung (ArbStättV) geregelt. In den Anwendungsbereich der ArbStättV fallen alle Arbeitsstätten. Die allgemeinen Anforderungen der ArbStättV hinsichtlich Beleuchtung werden in der Arbeitsstättenregel ASR A3.4 „Beleuchtung und Sichtverbindung“ weiter konkretisiert.
Weitere Hinweise zum Thema Beleuchtung enthalten fachspezifische Publikationen der Unfallversicherungsträger, zum Beispiel die DGUV Information 215-210 „Natürliche und künstliche Beleuchtung von Arbeitsstätten““

In the German version of DIN EN 12464-2:2025-07 the following errors have been noted:

The national foreword is missing an insert that refers to special features in connection with this document and the Workplace Ordinance (ArbStättV).
The following text is missing:
“Occupational health and safety requirements are not fully harmonized in the EU. Member States may therefore define requirements that go beyond the minimum requirements of a European directive. Compliance with the requirements of this standard does not automatically mean that the relevant legal regulations for occupational health and safety in Germany are complied with.
In Germany, basic requirements for lighting with regard to occupational health and safety are regulated in the Workplace Ordinance (ArbStättV). All workplaces fall within the scope of the ArbStättV. The general requirements of the ArbStättV with regard to lighting are further specified in the workplace regulation ASR A3.4 "Lighting and visual contact".
Further information on the subject of lighting can be found in specialist publications from the accident insurance institutions, for example DGUV Information 215-210 "Natural and artificial lighting of workplaces"”

HINWEIS:
Wir weisen darauf hin, dass der vorliegende Fehler negative Auswirkungen haben kann. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Sachverhalt bei der Anwendung der Norm angemessen zu berücksichtigen, um einen etwaigen Schaden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie unverzüglich, ob und inwieweit in Ihrem Fall eine Schadengefahr besteht und reagieren Sie entsprechend. Falls Sie das Dokument selbst nicht anwenden, jedoch den/die betroffenen Anwender kennen, leiten Sie diesen Warnvermerk unverzüglich an den/die Anwender weiter.

INFORMATION:
Please note that this error can have negative implications. When applying the standard, it is the user's responsibility to take due account of this warning notice in order to avert potential damage.

Please check without delay whether, and to what extent, there is a risk of damage in your case, and take the necessary action. If you do not apply the document yourself but are aware of any users who may be affected, please forward this warning notice on to them without delay.